



BIEL/BIENNE- SEELAND

TCS-Clubinfos Sektion Biel/Bienne-Seeland



Nous fêtons l'anniversaire !

INVITATION À LA 100^E ASSEMBLÉE DES MEMBRES
SÉCURITÉ ET CONFORT POUR LES CYCLISTES
TCS FAIT LA FÊTE AU « OLD WHEELS »

TCS Biel/Bienne-Seeland

100
Jahre/ans

1925–2025

Mehr Sicherheit und Komfort für Velofahrende – die neue Reparatursäule «bike repAIR»

Im Rahmen des 100-Jahre-Jubiläums setzt sich die TCS-Sektion Biel/Bienne-Seeland aktiv für eine bessere Infrastruktur für Velofahrende ein. In Zusammenarbeit mit verschiedenen Seeländer Gemeinden werden an mehreren Standorten moderne Veloreparatursäulen «bike repAIR» aufgestellt. Diese multifunktionale Reparatursäule ermöglicht es Velofahrenden, kleinere Reparaturen schnell und unkompliziert selbst durchzuführen – rund um die Uhr

und kostenlos. Mit den integrierten Werkzeugen lassen sich beispielsweise Reifen aufpumpen, Bremsen justieren oder Schrauben nachziehen. Dadurch wird nicht nur der Fahrkomfort erhöht, sondern auch die Verkehrssicherheit gefördert.

Mit dieser Initiative leistet die TCS-Sektion Biel/Bienne-Seeland einen wertvollen Beitrag zur Förderung des Veloverkehrs und zur nachhaltigen Mobilität in der Region.



Plus de sécurité et de confort pour les cyclistes – la nouvelle colonne de réparation « bike repAIR »

Dans le cadre de son 100^e anniversaire, le TCS Biel/Bienne-Seeland s'engage activement pour une meilleure infrastructure pour les cyclistes. En collaboration avec différentes communes du Seeland, des colonnes modernes de réparation de vélos « bike repAIR » seront installées sur plusieurs sites.

Cette colonne de réparation multifonctionnelle permet aux cyclistes d'effectuer eux-mêmes de petites réparations,

24h/24 et gratuitement. Les outils intégrés peuvent être utilisés, par exemple, pour gonfler les pneus, ajuster les freins ou serrer des vis. Cela augmente non seulement le confort de conduite, mais favorise également la sécurité routière.

Avec cette initiative, la section Biel/Bienne-Seeland du TCS apporte une contribution précieuse à la promotion du trafic cycliste et de la mobilité durable dans la région.



TCS Biel/Bienne-Seeland

Kontaktstellen
Points de contact

Sektionssekretariat / Secrétariat de la section

Lengnaustrasse 7
2504 Biel/Bienne
Telefon 032 341 41 37
bielseeland@tcs.ch
bienneseeland@tcs.ch

TCS Center / Centre TCS

Lengnaustrasse 7
2504 Biel/Bienne
Telefon 032 341 41 76
tz.biel@tcs.ch /
ct.bienne@tcs.ch

Öffnungszeiten:

Mo–Fr 7.10–12 Uhr | 13–17 Uhr
(Freitag bis 16.30 Uhr,
Prüfhalle bis 16 Uhr)

Heures d'ouverture:

Lu–Ve 7h10–12h | 13–17h
(Ve jusqu'à 16h30,
halle jusqu'à 16h)

Fahrtrainingszentrum / Centre de conduite

TCS Training & Loisirs SA
2523 Lignièresp
Telefon 058 827 15 00
www.training-events.ch

Präsident / Président

Peter Bohnenblust
Ligusterweg 10
2503 Biel/Bienne
peter.bohnenblust@tcs.ch

Herzlichen Glückwunsch und herzlichen Dank!

Geschätzte Mitglieder

Ihre Sektion feiert dieses Jahr ihr 100-jähriges Bestehen und es ist mir eine Freude und Ehre, dieses Jubiläum kurz zu würdigen.

Bereits im ersten Lebensjahr war die Sektion – damals unter dem Namen «Sektion Seeland des T.C.S.» – in einem breiten Spektrum tätig. Im Jahresbericht 1925 wird neben vier Monatsversammlungen von gemeinsamen Ausflügen, Kontakten mit der Kantonsregierung, Ratschlägen für die Mitglieder und Vorträgen berichtet. Dieses engagierte Wirken der Sektion im Interesse der Mitglieder zieht sich wie ein roter Faden durch ihre nunmehr 100-jährige Geschichte.

Aber nicht nur in der Fülle der Aktivitäten ist sich die Sektion treu geblieben, sondern auch in der Art und Weise, wie sie diese angeht. «Wir wollen uns mit den Behörden in ein gutes Einvernehmen setzen, um die Arbeit gegenseitig zu erleichtern, statt sich, wie dies in der Natur der Dinge läge, die Haare zu raufen», steht im gleichen Jahresbericht 1925 geschrieben. Aus meiner Warte sehe ich, dass auch dieses Motto weiter gelebt wird, wenn auch unter Berücksichtigung der Entwicklung der Gesellschaft und des Zeitgeistes. So wurde es mit der Zeit nicht nur angezeigt, sondern notwendig, hie und da auch die Zähne zu zeigen ...

Wenn der TCS heute mehr als 1,6 Millionen Mitglieder zählt, so ist dies der

Verdienst des gesamten TCS-Zentralclub und Sektionen vereint, eine föderalistische Struktur mit gemeinsamen Werten und getrieben von einem gemeinsamen Ziel. In diesem Sinne möchte ich der TCS Sektion Biel/Bienne-Seeland nicht nur zum 100-jährigen Jubiläum gratulieren, sondern im Besonderen ganz herzlich für ihr unermüdliches Wirken im Interesse unserer Mitglieder danken.



Peter Goetschi
Zentralpräsident
TOURING CLUB Schweiz

Toutes nos félicitations et nos remerciements !

Chers membres,

Votre section célèbre cette année son 100^e anniversaire et c'est un plaisir et un honneur pour moi de lui rendre brièvement hommage.

Dès la première année de son existence, la section – à l'époque sous le nom de « Section Seeland du T.C.S. » – avait un large éventail d'activités. Le rapport annuel de 1925 fait mention de quatre assemblées mensuelles, d'excursions communes, de contacts avec le gouvernement cantonal, de conseils pour les membres et d'exposés. Cette activité engagée de la section dans l'intérêt des membres constitue un fil rouge à travers ses 100 ans d'histoire.

Mais la section n'est pas seulement restée fidèle à elle-même dans l'abondance de ses activités, mais aussi dans la façon dont elle les aborde. « Nous voulons nous entendre avec les autorités, afin de faciliter le travail des uns et des autres, au lieu de nous arracher les cheveux les uns les autres, comme ce serait la nature des choses », écrit-on dans le même rapport annuel en 1925. Je constate que cette devise continue d'être vécue, mais en tenant compte de l'évolution de la société et de l'esprit du temps. Ainsi, au fil du temps, il n'était pas seulement indiqué, mais nécessaire de montrer les crocs de temps en temps.

Si le TCS compte aujourd'hui plus de 1,6 million de membres, c'est le mérite

de l'ensemble du club central et des sections du TCS, une structure fédéraliste avec des valeurs communes et animée par un objectif commun. Dans cet esprit, je tiens non seulement à féliciter la section Biel/Bienne-Seeland du TCS pour son 100^e anniversaire, mais aussi à la remercier pour son travail inlassable dans l'intérêt de nos membres.

Peter Goetschi
Président central
TOURING CLUB Schweiz



TCS SEKTION
BIEL/BIENNE-SEELAND

Touring Impressum

Offizielle Clubzeitung für TCS-Mitglieder der Sektion Biel/Bienne-Seeland

Journal officiel du club pour les membres de la section Biel/Bienne-Seeland du TCS

Auflage/Tirage 18 000 Exemplare/exemplaires

Erscheinen/Publication März/mars, Juni/juin, September/septembre, November/novembre

Redaktion/Rédaction GebelGebel, Biel/Bienne

Art Director Alban Seeger | **Layout** Sara Bönzli

Übersetzungen/Traductions

BIELingua Communication Claisse, Biel/Bienne

Herstellung/Impression

CH Media Print AG, Neumattstrasse 1, 5001 Aarau
Vogt-Schild Druck AG,
Gutenbergstrasse 1, 4552 Derendingen

Fotos/Photos: TCS Schweiz, GebelGebel, Stephan Bögli, Otherside GmbH, Stöh Grünig, @SPDVUE (Instagram)

OCCASIONS-TEST

In der Schweiz wechseln jährlich dreimal mehr Occasionen den Besitzer als Neuwagen. Um böse Überraschungen zu vermeiden, ist eine Occasionskontrolle vor oder kurz nach dem Kauf empfehlenswert. Der TCS-Occasionstest bietet dabei ein umfassendes Bild über den Zustand des Fahrzeugs. Untersucht werden unter anderem der Motor, das Getriebe, die Bremsen, die Elektronik sowie die Karosserie und die Innenausstattung.

Dabei können auch allfällige Schäden und Schwachstellen aufgedeckt werden, die auf den ersten Blick nicht sichtbar sind. Da die Garantie für Gebrauchtwagen in der Regel nur wenige Monate gültig ist, ist schnelles Handeln ratsam.

Infos zum Occasionstest:



Hat das Fahrzeug keine ausreichende Garantie durch den Verkäufer, bietet die TCS-Fahrzeuggarantie einen langfristigen Schutz vor unerwarteten Reparaturkosten und ermöglicht eine einfache Schadenabwicklung auch ohne Selbstbehalt. Nach Abschluss des TCS-Occasionstests besteht die Möglichkeit, eine Garantie abzuschliessen. Fahrzeuge mit maximal 150 000 Kilometern Laufleistung, einem Alter von bis zu 10 Jahren, einem Gewicht bis zu 3,5 Tonnen und einer Schweizer Immatrikulation können von diesem Schutz profitieren. Zusätzlich bietet der TCS für eine detaillierte Preis-/Leistungsbeurteilung eine Eurotax-Bewertung inklusive persönlicher Beratung für CHF 20 an.

- Leistungspaket Basis ab CHF 279
- Leistungspaket Premium ab CHF 499

Infos Fahrzeuggarantie:



NEU bieten wir den Occasionstest jetzt auch speziell für Fahrzeuge mit einer Hochvoltbatterie an. Dieser Test umfasst zusätzlich zur Kontrolle der Komponenten eines Fahrzeugs mit Verbrennungsmotor auch die Überprüfung der hochvoltspezifischen Bauteile sowie einen ausführlichen Test der Hochvoltbatterie, dem Herzstück eines Elektro- oder Hybridfahrzeugs. Der E-Occasionstest dauert 90 Minuten und kostet TCS-Mitglieder inklusive Batterie-Flash-Test normalerweise CHF 230. Profitieren Sie jedoch bis Ende März von einem Rabatt von CHF 25 auf den Batterie-Flash-Test und buchen Sie den E-Occasionstest zum Vorzugspreis von CHF 205.



TEST D'OCCASION

En Suisse, trois fois plus de voitures d'occasion changent de propriétaire chaque année que des voitures neuves. Pour éviter les mauvaises surprises, il est recommandé de faire faire un contrôle d'occasion avant ou peu de temps après l'achat. Le Test occasion TCS offre un aperçu complet de l'état du véhicule. Entre autres, le moteur, la transmission, les freins, l'électronique, ainsi que la carrosserie et l'intérieur sont examinés. Cela peut également révéler des dommages et des points faibles qui ne sont pas visibles au premier coup d'œil. Étant donné que la garantie pour les voitures d'occasion n'est généralement valable que pour quelques mois, il est recommandé d'agir rapidement.

Informations sur le Test occasion :



Si le véhicule ne bénéficie pas d'une garantie suffisante de la part du vendeur, la garantie TCS offre une protection à long terme contre les frais de réparation imprévus et permet un règlement simple des réclamations, même sans franchise. Une fois le Test occasion TCS achevé, il est possible de souscrire une garantie. Les véhicules ayant un kilométrage maximal de 150'000 kilomètres, un âge allant jusqu'à 10 ans, un poids allant jusqu'à 3,5 tonnes et une immatriculation suisse peuvent bénéficier de cette protection. En outre, le TCS propose une évaluation Eurotax comprenant des conseils personnalisés pour 20 fr. pour une évaluation détaillée du rapport prix/performance.

- Paquet de prestations de base à partir de 279 fr.
- Paquet de prestations premium à partir de 499 fr.

Informations sur la garantie du véhicule :



NOUVEAU : nous proposons désormais également le test d'occasion spécialement pour les véhicules équipés d'une batterie haute tension. Outre la vérification des composants d'un véhicule à moteur thermique, ce test comprend également la vérification des composants spécifiques à la haute tension et un test détaillé de la batterie haute tension, cœur d'un véhicule électrique ou hybride. Le test e-occasion dure 90 minutes et coûte normalement 230 fr. pour les membres du TCS, y compris le test rapide de la batterie. Vous pouvez toutefois bénéficier d'un rabais de 25 fr. sur le test de la batterie flash jusqu'à fin mars et réserver le test e-occasion au prix préférentiel de 205 fr.



RUNDUM-SCHUTZ FÜR IHR VELO – MIT DER TCS-VELOVERSICHERUNG

Entdecken Sie sorgenfreies Velofahren:

- **Drei flexible Versicherungssummen**
Perfekt auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt
- **Europaweiter Schutz**
Reparaturkosten und Diebstahl gedeckt
- **Pannenhilfe 24/7**
Immer und überall für Sie da
- **Schweizweite Transport- & Weiterreisegarantie**
Damit Sie sicher ans Ziel kommen
- **Kein Selbstbehalt** bei Reparaturen durch
TCS-Velopartner
- **Ersatz von Ausrüstung & Mietkosten**
Auch wenn mal etwas passiert

Sichern Sie Ihr Velo und genießen Sie maximale Freiheit auf zwei Rädern – mit dem TCS! Für Sie als Mitglied bieten wir umfassenden Schutz bereits ab 57 CHF an. Besuchen Sie uns im Center für weitere Informationen oder radeln Sie einfach vorbei und überzeugen Sie sich selbst.

UNE PROTECTION COMPLÈTE POUR VOTRE VÉLO – AVEC L'ASSURANCE VÉLO DU TCS

Découvrez le cyclisme en toute sérénité :

- **Trois niveaux de couverture flexibles**
Adaptés parfaitement à vos besoins
- **Protection dans toute l'Europe**
Prise en charge des réparations et du vol
- **Assistance 24/7**
Toujours et partout là pour vous
- **Transport en Suisse & garantie de poursuite du voyage**
Pour arriver à destination en toute sécurité
- **Pas de franchise** pour les réparations chez
des partenaires vélo TCS
- **Remplacement de l'équipement &
remboursement des frais de location**
Même en cas d'imprévu

Sécurisez votre vélo et profitez d'une liberté maximale sur deux roues - avec le TCS ! Pour vous, en tant que membre, à partir de 57 fr. Contactez le Centre pour plus d'informations, ou venez tout simplement chez nous et soyez convaincu-e

TCS Center / Centre TCS, Lengnaustrasse 7, rue de Longeau, 2504 Biel/Bienne, T 032 341 41 76, tz.biel@tcs.ch/ct.bienne@tcs.ch

Öffnungszeiten / Heures d'ouverture:

Mo–Fr 7h10–12 Uhr | 13–17 Uhr, (Fr bis 16.30 Uhr, Prüfhalle bis 16 Uhr)
Lu–Ve 7h10–12h | 13–17h, (Ve jusqu'à 16h30, halle jusqu'à 16h)

Weitere Informationen und Preise finden Sie auf unserer Webseite www.tcsbiel.ch
Vous trouverez d'autres informations et les prix sur notre site Internet www.tcsbienne.ch



Neues Fahrtraining für alternativ angetriebene Fahrzeuge

TCS Training & Events lanciert ein neues Fahrtraining für alternativ angetriebene Fahrzeuge. In diesem Fahrtraining geht es primär um die fahrdynamischen Eigenschaften dieser Fahrzeuggattung. Unter anderem werden das starke Beschleunigungsvermögen und die lautlose Fortbewegung thematisiert und abge-

handelt, ganz typische Eigenschaften eines batteriebetriebenen Fahrzeuges. Schnelles Beschleunigen und Bremsen, mit und ohne Ausweichen, sind ebenso Teil des Fahrtrainings wie das Bremsen in Kurven. Auch das Thema Rekuperation wird aufgegriffen. Hat es einen Einfluss auf die Fahrdynamik beim Fahren?

Gegen Ende des Tages befahren die Teilnehmenden einen Abschlussparcours mit zusammenhängenden Übungsinhalten. Um das Ganze etwas schwieriger zu gestalten, wird künstlich Druck erzeugt. Die Teilnehmenden realisieren, dass sich die Fehleranfälligkeit unter solchen Bedingungen häuft. Eine Erkenntnis,

Nouvelle formation à la conduite de véhicules à propulsion alternative

TCS Training & Events lance un nouveau cours de conduite pour les véhicules à propulsion alternative. Ce stage de conduite se concentre sur les caractéristiques dynamiques de ce type de véhicules. La puissante capacité d'accélération et le déplacement silencieux, caractéristiques typiques d'un véhicule à

batterie, sont notamment abordés et traités. L'accélération et le freinage rapides, avec ou sans évitement, font également partie de la formation à la conduite, tout comme le freinage dans les virages. Le thème de la récupération d'énergie est également abordé. A-t-elle une influence sur la dynamique de

conduite ? Vers la fin de la journée, les participants effectuent un parcours final avec des exercices cohérents. Pour rendre le tout un peu plus difficile, une pression supplémentaire est créée intentionnellement. Les participants se rendent compte que dans de telles conditions, les erreurs augmentent. Une



Neue KTM X-BOW Fahrtrainings in Lignières

Freuen Sie sich über drei neue KTM X-BOW Fahrtrainings auf und um den Circuit de Lignières. Angefangen beim 3-stündigen Schnuppertraining, über den Ausflug auf typischen Passstrassen in der wunderschönen Region rund um den Chasseral bis hin zum sportlichen Training auf der Ideallinie des Circuit.

Nouveaux stages de pilotage KTM X-BOW à Lignières

Réjouissez-vous des trois nouveaux stages de conduite KTM X-BOW sur et autour du Circuit de Lignières. A commencer par le stage de découverte de 3 heures, en passant par l'excursion sur les routes typiques des cols de la magnifique région autour du Chasseral, jusqu'à l'entraînement sportif de la ligne idéale du circuit.



1 KTM X-BOW Découverte / Schnupper

La KTM X-BOW est une voiture de sport ultime et veut être conduite en conséquence. Lors de ce stage, vous découvrirez la KTM X-BOW et ses particularités puristes, sans pour autant négliger le plaisir de conduire.

Der KTM X-BOW ist ein ultimatives Sportfahrzeug und will entsprechend gefahren werden. In diesem Training lernen Sie den KTM X-BOW mit seinen puristischen Eigenheiten kennen, wobei auch der Spass nicht zu kurz kommt.

2 KTM X-BOW Road

Profitez de quelques heures de conduite automobile d'une intensité jamais vécue avec un pur plaisir de rouler dans un véhicule puriste. Vous ne serez jamais aussi proches de la nature avec une voiture.

Geniessen Sie ein paar Stunden Autofahren in einer nie erlebten Intensität mit purer Fahrfreude in einem puristischen Fahrzeug. Näher werden Sie der Natur mit einem Auto nie mehr sein.

3 KTM X-BOW Sport

Vous cherchez une expérience de conduite au superlatif ? Dans ce stage de conduite, vous conduisez la plus sportive des voitures de sport. Avec un poids de véhicule de seulement 790 kg pour 300 CV, vous avez une tâche particulière en tant que pilote. A la fin de la journée, vous conduirez la X-BOW en toute sécurité sur le circuit de Lignières et avec un large sourire.

Sie suchen ein Fahrerlebnis der Superlative? In diesem Fahrtraining bewegen Sie den Racer unter den Sportwagen. Mit lediglich 790 kg Fahrzeuggewicht bei 300 PS haben Sie als Pilot eine besondere Aufgabe. Am Ende des Tages fahren Sie den X-BOW sicher und mit breitem Grinsen über den Circuit de Lignières.

die sich mit Sicherheit auf ihre Fahrweise im Strassenverkehr auswirkt.

**Infos zum Fahrtraining
PW Electdrive
erhalten Sie unter:**



prise de conscience qui aura certainement des répercussions sur leur comportement sur la route.

**Vous trouverez
des informations sur
le cours de conduite
PW Electdrive sous:**



Vous trouverez
des informations
sur les offres
KTM X-BOW sous



Infos zu den
KTM X-BOW
Angeboten
erhalten Sie unter



Einladung

zur 100. ordentlichen Mitgliederversammlung
Dienstag, 29. April 2025 um 17.30 Uhr,
im Restaurant La Rotonde in Biel

Invitation

à la 100^e Assemblée ordinaire des membres
Mardi 29 avril 2025, à 17h30,
au Restaurant « La Rotonde » à Bienne

Traktanden

1. Begrüssung durch den Sektionspräsidenten, Feststellung der Präsenz, Traktandenliste
2. Wahl Stimmzähler
3. Jahresbericht 2024
4. Jahresrechnung 2024, Bericht der Kontrollstelle und Dechargeerteilung
5. Wahlen
 - 5.1. Präsident
 - 5.2. Vorstand
 - 5.3. Ersatzdelegierte DV TCS
 - 5.4. Revisionsstelle
6. Tätigkeitsprogramm 2025
7. Voranschlag 2025
8. Festsetzung Sektionsmitgliederbeitrag für 2026
9. Varia

Im Anschluss an die statutarischen Geschäfte folgt der Apéro-Talk mit Apéro Riche.

Bitte beachten: Sämtliche Unterlagen sind ab Mitte März 2025 auf www.tcsbiel.ch unter «News» publiziert und können auch im TCS-Center angefordert werden. **Türöffnung:** 17.00 Uhr; Zutritt zum Saal und Abgabe der Stimmkarte nach Kontrolle Mitgliedschaft. **Veranstaltungsende:** ca. 20 Uhr.
Der Vorstand

Ordre du jour

1. Accueil par le président de la section et constitution de l'Assemblée, ordre du jour
2. Élection des scrutateurs/scrutatrices
3. Rapport annuel 2024
4. Comptes annuels 2024, Rapport de l'organe de contrôle et décharge du Comité
5. Élections
 - 5.1. Président
 - 5.2. Comité
 - 5.3 Délégués suppléants AD TCS
 - 5.4 Organe de révision
6. Programme des activités 2025
7. Budget 2025
8. Fixation de la cotisation des membres de la section pour 2026
9. Divers

Discussion avec apéritif riche après les affaires statutaires.

Attention: tous les documents et demandes seront publiés à partir de la mi-mars 2025 sur www.tcsbiel.ch sous « News » et peuvent également être obtenus au centre TCS. **Ouverture des portes :** 17h00; accès à la salle et remise de la carte de vote après validation du droit de vote. **Fin de la manifestation :** env. 20h00.
Le Comité

APÉRO-TALK



Foto: SIUS AG



Foto: @Barbara Loostli



Foto: CONZ PRODUCTION (Chris Cortz)

Zu Gast sind die in Magglingen wohnhafte Spitzensportschützin und Olympiasiegerin 2024 **CHIARA LEONE**, der aufstrebende Kranzschwinger **MATTHIEU BURGER** aus Les Prés-d'Orvin und der preisgekrönte Seeländer Boogie- und Bluespianist **NICO BRINA** im Gespräch mit **DOMINIQUE ANTENEN**, Bieler des Jahres 2023, Moderator bei TeleBielingue und Speaker beim EHC Biel/Bienne.

Parmi les invités, il y a **CHIARA LEONE**, tireuse sportive de haut niveau et championne olympique 2024, qui vit à Macolin, **MATTHIEU BURGER**, lutteur prometteur des Prés-d'Orvin, et **NICO BRINA**, pianiste de boogie et de blues du Seeland, en conversation avec **DOMINIQUE ANTENEN**, Biennois de l'année 2023, présentateur à TeleBielingue et speaker du HC Biel/Bienne.



Apéro-Talk an der Mitgliederversammlung vom 30. April 2024 (Neel Jani und Caroline Alves im Gespräch mit Dominique Antenen)
« Apéro-Talk » lors de l'assemblée des membres du 30 avril 2024 (Neel Jani et Caroline Alves en conversation avec Dominique Antenen)

Onlineanmeldung 100. Mitgliederversammlung



Während der Veranstaltung wird fotografiert. Die Bilder werden im Rahmen der Berichterstattung des TCS veröffentlicht. Sollten Sie damit nicht einverstanden sein, bitten wir Sie, sich mit uns in Verbindung zu setzen (Tel. 032 341 41 76).

Inscription en ligne à la 100^e Assemblée des membres



Des photos seront prises durant l'Assemblée et publiées dans le cadre du compte-rendu de la TCS.
En cas de désaccord de votre part, merci de nous contacter au 032 341 41 76



Anmeldung

zur 100. ordentlichen Mitgliederversammlung vom 29. April 2025

Inscription

à la 100^e Assemblée ordinaire des membres du 29 avril 2025

Name / Vorname:

Nom / Prénom:

Adresse:

Ort / Lieu:

Anzahl Mitglieder / Nombre membres:

Anzahl Nichtmitglieder* / Nombre non-membres*:

Mitgliedsnummer/n:

Numéro(s) de membre:

Teilnahme an Mitgliederversammlung

Participation à l'Assemblée des membres

Teilnahme am Talk und Apéro Riche

Participation à la discussion avec apéritif riche

***Unkostenbeitrag** Nichtmitglieder: CHF 30 (am Eingang zu bezahlen) ***Contribution aux frais** pour les non-membres: 30 fr. (à payer à l'entrée)

Bitte einsenden an: TCS Biel/Bienne-Seeland, Sekretariat, Lengnastrasse 7, 2504 Biel oder per E-Mail an: bielseeland@tcs.ch
Veillez envoyer à: TCS Biel/Bienne-Seeland, Secrétariat, rue de Longeau 7, 2504 Bienne ou par courriel à: bienneseeland@tcs.ch

Einsendeschluss / Délai d'inscription: 23.04.2025

Rückblick auf das Jahr 2024

Das Jahr 2024 war für das Center durch eine hohe Auslastung geprägt. Zahlreiche erfreuliche Kontakte und viele zufriedene Kunden sowie Mitglieder nahmen an den verschiedenen Anlässen und Kursen teil.

In den neun Vorstandssitzungen wurden laufende Aufgaben behandelt, Aktivitäten der Sektion vorbereitet und Informationen zum Tagesgeschäft sowie zu Projekten vermittelt. Der Präsident informierte in diesem Zusammenhang über die laufende Untersuchung gegen den 2023 entlassenen Mitarbeiter. Dabei wurde betont, dass der TCS keinerlei deliktisches Verhalten akzeptiert und vollumfänglich mit den Behörden zusammenarbeitet. Die Sektion tritt in diesem Verfahren als geschädigte Partei auf.

Vielseitige Aktivitäten der Sektion

Die 99. Mitgliederversammlung im April 2024 wurde erstmals in neuer Form im Restaurant La Rotonde im Stadtzentrum durchgeführt. Ein Aperó-Talk, moderiert von Dominique Antenen, bot den Gästen

Neel Jani, Automobilrennfahrer, und Caroline Alves, Bieler Musikerin, eine Plattform für anregende Gespräche. Über das Jahr hinweg war die Sektion bei zahlreichen Veranstaltungen präsent und konnte Mitglieder mit vielseitigen Aktivitäten begeistern. Das Old Wheels-Treffen in der Tissot Arena stiess auf grosses Interesse und ermöglichte spannende Begegnungen. Der Theaterabend mit der Bieler Liebhaber Bühne zog erneut viele Besucherinnen und Besucher an und füllte den Saal. Das traditionelle Jass-Turnier bot eine ausgezeichnete Atmosphäre, während der Transportservice zum Paleo-Festival wieder rege genutzt wurde. Die TCS-Gratiseintritte bei der Eisbahn PARADICE erfreuten sich grosser Beliebtheit, und der Chlauseeranlass bereitete zahlreichen Kindern eine besondere Freude. Auch die angebotenen Kurse,



Amtliche Motorfahrzeugkontrolle im Center in Biel
Contrôle technique obligatoire au Centre à Bienne

darunter «Autofahren heute – Älter und sicher» fanden grossen Anklang.

Prävention und Verkehrssicherheit

Im Bereich der Prävention arbeitete die Sektion eng mit der Verkehrsprävention der Kantonspolizei zusammen. Ein zentrales Projekt war die Verteilung von 2000 reflektierenden Velo-Speichensticks an Schulen im Gebiet der Sektion, um die Sichtbarkeit und Sicherheit der jungen Verkehrsteilnehmenden zu erhöhen. Darüber hinaus beteiligte sich der Präsident an den Sitzungen des EBBN-Forums der Organisation «Espace Biel/Bienne Nidau», in denen Themen wie die Neugestaltung der Achse Bernstrasse – Aarbergstrasse – Ländtstrasse in Biel und Nidau, bekannt als «Rue de Caractères», und die geplante



Traditionelles Jass-Turnier im Restaurant Bahnhof in Brügg
Tournoi traditionnel de Jass au restaurant « Bahnhof » à Brügg

Gesamtmobilitätsstudie intensiv diskutiert wurden. Diese Studie soll als Grundlage für die Bewertung der Nutzen und Zweckmässigkeit eines Port- und eines Juratunnels sowie möglicher Alternativen dienen. Die Sektion engagierte sich aktiv in diesen Diskussionen, um die Interessen aller Verkehrsteilnehmenden zu vertreten. Zudem unterstützte sie die Initiative für 60 Minuten Gratis-Parking in den drei städtischen unterirdischen Parkanlagen, die vom Gewerbe und der Wirtschaft gemeinsam mit politischen Parteien lanciert wurde.

Kundschaft schätzt Arbeit

Im Center leistete das Team unter der Leitung von Geschäftsführer Stefan Strub wertvolle Arbeit, die sowohl im technischen Bereich als auch in der Kontaktstelle grosse Wertschätzung fand. Die Anlaufstelle im Communication Center am Robert-Walser-Platz 7 erwies sich weiterhin als hilfreich und effizient. Mit der Einführung des innovativen E-Batterie Flash Tests wurde

eine moderne Diagnoselösung zur präzisen Bewertung des Batteriezustands von Elektrofahrzeugen angeboten. Trotz reduziertem Personal konnten rund 4200 amtliche Motorfahrzeugkontrollen (MFK) durchgeführt werden (6050 im Vorjahr). Grund für die knappen personellen Ressourcen war zum einen die teilweise Absenz des neuen Experten aufgrund seiner Ausbildung, zum anderen der noch fehlende Ersatz für den entlassenen Mitarbeiter. Zusätzlich trat am 1. Februar 2024 eine neue Vorschrift des Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamts in Kraft, die besagt, dass beim TCS nur noch Fahrzeuge mit BE-Kontrollschildern zur MFK zugelassen sind. Dies wirkte sich ebenfalls auf das Ergebnis aus. Erfreulich sind im Gegenzug die Ergebnisse der Kundenzufriedenheitsumfrage. Diese ergab eine leichte Verbesserung mit einem Durchschnittswert von 4,78 von maximal 5 Punkten gegenüber 4,77 im Vorjahr. Der Rechnungsabschluss 2024 fiel besser aus als erwartet, da das budgetierte Defizit dank der effizienten Arbeit im

Center und der Budgettreue aller Beteiligten reduziert werden konnte. Die Mitglieder der Centerkommission im Jahr 2024 waren der Präsident Peter Bohnenblust, der Vizepräsident Jean-Christian Bucher, die Kassierin Pauline Pauli, Markus Jordi sowie der Geschäftsführer Stefan Strub. Ab 2025 übernimmt Markus Jordi die Leitung der Kommission.

Ausblick auf das Jahr 2025

Neben den laufenden Aufgaben richtete der Vorstand den Blick in die Zukunft, insbesondere auf das Jahresprogramm 2025, das den 100. Geburtstag der Sektion feiert. Gleichzeitig kann das TCS-Center auf eine 50-jährige Geschichte zurückblicken. Verschiedene Aktionen und Veranstaltungen werden diese Jubiläen würdigen, darunter punktuelle Initiativen zur Förderung der Mobilität in der Region sowie Events und Informationen zur Geschichte der TCS-Sektion.

Peter Bohnenblust
Sektionspräsident



Verkehrspolitik in Biel: viel Spielraum
Politique des transports à Bienne : grande marge de manoeuvre

Rétrospective 2024

2024 a été caractérisée par une charge de travail élevée pour le Centre. Un grand nombre de contacts réjouissants et de nombreux clients et clientes, ainsi que des membres satisfaits ont participé aux différents événements et cours.

Au cours des neuf séances du Comité, on a traité des tâches courantes, préparé les activités de la section et fourni des informations sur les activités quotidiennes et les projets. Dans ce contexte, le président a informé sur l'enquête en cours à l'encontre du collaborateur licencié en 2023. Il a été souligné que le TCS n'accepte aucun comportement délictueux et coopère pleinement avec les autorités. La section est représentée en tant que partie lésée dans la procédure.

Activités variées de la section

La 99^e Assemblée des membres d'avril 2024 s'est tenue pour la première fois sous une nouvelle forme au restaurant « La Rotonde » au centre-ville. Lors de l'apéritif, les invités Neel Jani, pilote de course, et Caroline Alves, musicienne biennoise, ont eu une plateforme pour des conversations stimulantes animées par Dominique Antenen. Tout au long de l'année, la section a été présente à de nombreux événements et a su stimuler

les membres avec un large éventail d'activités. Le rassemblement « Old Wheels » à la Tissot Arena a rencontré un vif intérêt et permis des rencontres passionnantes. La soirée théâtrale avec la « Liebhaber Bühne » de Bienne a une fois de plus attiré de nombreux visiteurs et visiteuses et rempli la salle. Le tournoi traditionnel de Jass a offert une excellente ambiance, tandis que le service de transport vers le Festival Paléo a de nouveau été activement utilisé. L'entrée gratuite du TCS à la patinoire PARADICE a été très appréciée, et l'événement de la Saint-Nicolas a été un régal spécial pour de nombreux enfants. Les cours offerts, dont « Conduire aujourd'hui – Plus âgé, mais sûr », ont également été très bien accueillis.

Prévention et sécurité routière

Dans le domaine de la prévention, la section a travaillé en étroite collaboration avec le service de prévention routière de la Police cantonale. L'un des principaux projets a été la distribution de



2000 bâtons réfléchissants pour les rayons de vélo dans les écoles de la région de la section, afin d'accroître la visibilité et la sécurité des jeunes usagers de la route. En outre, le président a participé aux séances du Forum EBBN de l'organisation « Espace Biel/Bienne Nidau », au cours desquelles des sujets, tels que le réaménagement de l'axe route de Berne – rue d'Aarberg – rue du Débarcadère à Bienne et Nidau, connu sous le nom de « Rue de Caractères », et l'étude globale de mobilité prévue, ont

Apéro-Talk an der
Mitgliederversammlung 2024
« Apéro-Talk » lors de
l'Assemblée des membres 2024

Kleines Geschenk vom Samichlaus
bei der Eisbahn PARADICE
Petit cadeau de Saint-Nicolas
à la patinoire PARADICE



été discutés de manière intensive. Cette étude doit servir de base à l'évaluation de l'utilité et de l'opportunité d'un tunnel de Port et d'un tunnel du Jura, ainsi que des alternatives possibles. La section a participé activement à ces discussions, afin de représenter les intérêts de tous les usagers de la route. Elle a également soutenu l'initiative de 60 minutes de stationnement gratuit dans les trois parkings couverts de la Ville, lancée par l'artisanat et l'économie en collaboration avec les partis politiques.

Theoriekurs für mehr Sicherheit
«Autofahren heute – Älter und sicher»
Cours théorique pour plus de sécurité
« Conduire aujourd'hui – plus âgé et plus sûr »

La clientèle apprécie le travail

Au Centre, l'équipe dirigée par Stefan Strub, directeur, a fait un travail précieux fortement apprécié tant dans le domaine technique qu'en tant que point de contact. Le point de contact du Centre de communication de la place Robert-Walser 7 a continué à faire preuve d'aide et d'efficacité. Avec l'introduction de test rapide e-batterie novateur, une solution de diagnostic moderne a été proposée pour l'évaluation précise de l'état de la batterie des véhicules électriques. Malgré la réduction des effectifs, environ 4200 contrôles techniques obligatoires ont pu être effectués (6050 l'année précédente). La raison de la pénurie de ressources en personnel était, d'une part, l'absence partielle du nouvel expert en raison de sa formation et, d'autre part, l'absence de remplaçant pour le collaborateur licencié. En outre, un nouveau règlement de l'Office cantonal de la circulation routière et de la navigation est entré en vigueur le 1^{er} février 2024, stipulant que seuls les véhicules immatriculés dans le canton de Berne étaient autorisés à utiliser le contrôle technique obligatoire au TCS. Cela a également eu un impact sur les bénéficiaires. En revanche, les résultats du sondage de satisfaction des clients et clientes sont encourageants. Cela s'est traduit par une légère

amélioration, avec une note moyenne de 4,78 sur un maximum de 5 points contre 4,77 l'année précédente.

Les comptes de l'exercice 2024 ont été meilleurs que prévu, car le déficit budgétisé a pu être réduit grâce à l'efficacité du travail au Centre et au respect du budget par tous les participants et participantes.

Les membres de la Commission du Centre en 2024 étaient Peter Bohnenblust, président, Jean-Christian Bucher, vice-président, Pauline Pauli, trésorière, Markus Jordi et Stefan Strub, directeur. Markus Jordi prendra la tête de la commission dès 2025.

Perspectives pour 2025

En plus des tâches en cours, le Comité s'est tourné vers l'avenir, en particulier vers le programme annuel 2025, qui célèbre le 100^e anniversaire de la section. Dans le même temps, le Centre du TCS peut se prévaloir d'une histoire de 50 ans. Diverses actions et événements honoreront ces anniversaires, y compris des initiatives sélectives pour promouvoir la mobilité dans la région, ainsi que des événements et des informations sur l'histoire de la section du TCS.

Peter Bohnenblust
Président de la section



TCS feiert 100 Jahre beim Old Wheels 2025 in Biel

Das grösste überdachte Oldtimer-Treffen der Schweiz geht in die nächste Runde! Mit dabei am Sonntag, 15. Juni 2025 in der Tissot Arena in Biel ist ebenfalls der TCS Biel/Bienne-Seeland.

Die TCS-Sektion Biel/Bienne-Seeland freut sich, Teil des grössten überdachten Oldtimer-Treffens der Schweiz zu sein! Am Sonntag, 15. Juni 2025 verwandelt sich die Tissot Arena in Biel bereits zum sechsten Mal in ein Paradies für Liebhaber historischer Fahrzeuge. Mit über 1000 Oldtimern, Motorrädern, Traktoren, Lastwagen und Bussen erleben die Besucherinnen und Besucher eine beeindruckende Zeitreise durch die Automobilgeschichte.

Für die TCS Sektion Biel/Bienne-Seeland ist der diesjährige Event von besonderer Bedeutung, feiern wir doch unser 100-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass bieten wir den Gästen spannende Einblicke in unsere Dienstleistungen und Mitgliedervorteile. Mit verschiedenen Aktivitäten, Gewinnspielen und tollen Preisen ist für Unterhaltung gesorgt. Auch die kleinsten Besucher kommen nicht zu kurz und dürfen sich auf farbenfrohe Luftballons und Spielmöglichkeiten

freuen. Ob mit oder ohne Oldtimer – alle sind herzlich willkommen, diesen besonderen Tag mit uns zu feiern. Besuchen Sie unseren Stand, entdecken Sie faszinierende Fahrzeuge und erleben Sie einen unvergesslichen Tag voller Nostalgie und Begeisterung.



Le TCS fêtera son 100^e anniversaire lors des Old Wheels 2025 à Bienne

Le plus grand rassemblement couvert de voitures anciennes de Suisse entre dans sa prochaine phase ! Le TCS Biel/Bienne-Seeland y sera également présent à la Tissot Arena de Bienne le dimanche 15 juin 2025.

La section Biel/Bienne-Seeland du TCS a le plaisir de participer à la plus grande rencontre couverte de voitures anciennes de Suisse ! La Tissot Arena de Bienne se transformera ainsi pour la sixième fois en un paradis pour les amateurs de véhicules d'époque le dimanche 15 juin 2025. Avec plus de 1000 voitures anciennes, motos, tracteurs, camions et autobus, les visiteuses et visiteurs vivront un voyage impressionnant à travers

l'histoire de l'automobile. L'événement de cette année revêt une importance particulière pour la section Biel/Bienne-Seeland du TCS, car nous fêtons notre 100^e anniversaire. À cette occasion, nous offrons à nos clientes et clients un aperçu passionnant de nos prestations et des avantages pour les membres. Des divertissements seront proposés avec diverses activités, des concours et de superbes prix. Les plus jeunes visiteuses

et visiteurs seront aussi à l'honneur et pourront se réjouir de ballons colorés et de possibilités de jeu.

Que ce soit avec ou sans voitures d'époque, tout le monde est le bienvenu pour célébrer cette journée spéciale avec nous. Visitez notre stand, découvrez des véhicules fascinants et vivez une journée inoubliable pleine de nostalgie et d'enthousiasme.

Tätigkeitsprogramm 2025

Programme d'activités 2025

Wann / Quand	Was, wo / Quoi, où	Information
März / Mars		
20.3., 9h00 (D)	Fahrkurs «Autofahren heute-Älter und sicher», Lengnaustrasse 7, Biel/Bienne	tcsbiel.ch
April / Avril		
10. + 11.4.	Aktion «Caravan Gas Days», Gaskontrolle, Center TCS Biel/Bienne Action « Caravan Gas Days », contrôle de gaz, centre TCS Biel/Bienne	online oder / ou 032 341 41 76
1.–30.4.	Aktion «Auto-Frühjahrskontrolle», Center TCS Biel/Bienne Action « Test de printemps », Centre TCS Biel/Bienne	tcsbiel.ch oder / ou 032 341 41 76
29.4., 17h30	Mitgliederversammlung TCS Biel/Bienne-Seeland, Restaurant La Rotonde, Biel Assemblée des membres du TCS Biel/Bienne-Seeland, « Restaurant La Rotonde », Bienne	s. Seite 78/79 voir page 78/79
Mai		
1.–31.5.	Aktion «Fahrzeug-Waschanlage», 10 % mehr Waschzeit, Center TCS Biel/Bienne Action « Installation de lavage voiture », 10 % de temps de lavage en plus, Centre TCS Bienne	tz.biel@tcs.ch
7.5., 13h30 (D)	Fahrkurs «Autofahren heute-Älter und sicher», Lengnaustrasse 7, Biel/Bienne	tcsbiel.ch
Juni / Juin		
15.6., 9h–16h	Old Wheels Biel/Bienne, Tissot Arena	oldwheels.ch
Juli / Juillet		
22.–27.7.	Paléo Festival Nyon	paleo.ch
Oktober / Octobre		
31.10.	TCS-Jassabend, Restaurant Bahnhof Brugg	Ausschreibung folgt / Publication suivra
November/ Novembre		
6.11.	«Führabe-Bier» im TCS-Center, Lengnaustrasse 7, Biel/Bienne « Bière de fin de journée » au Centre TCS, rue Longeau 7, Biel/Bienne	Ausschreibung folgt / Publication suivra
22.11. (D)	Theaterabend, Mehrzweckgebäude Aegerten	Ausschreibung folgt / Publication suivra
Nov. 2025 – Jan. 2026		
Nov. 2025 – Jan. 2026	Paradice Biel/Bienne	paradice.ch
Ganzjährig stattfindend Toute l'année		
Fahrkurse «Eco-Drive», «2-Phasen-Ausbildung» und «Motorrad-Fahrsicherheitstraining», Fahrtrainingszentrum TCS Lignières Cours de conduite « Eco-Drive », « Formation 2-phases » et « Cours de perfectionnement moto », Centre de conduite TCS Lignières		lignieres.tcs.ch oder / ou 058 827 15 00

Wussten Sie, dass.... ab diesem Jahr die Fahrzeuge das Steuer übernehmen?

Ab dem 1. März 2025 tritt in der Schweiz eine neue Verordnung in Kraft, die das automatisierte Fahren erlaubt. Diese Regelung, die vom Bundesrat am 13. Dezember 2024 verabschiedet wurde, bringt bedeutende Neuerungen für den Strassenverkehr mit sich. Unter anderem wird es Lenkerinnen und Lenkern automatisierter Fahrzeuge auf Autobahnen erlaubt sein, sogenannte Autobahnpiлотen zu verwenden. Sobald der Autobahnpiлот aktiviert ist, können die Fahrenden die Hände vom Lenkrad nehmen und müssen das Verkehrsgeschehen nicht mehr ständig beobachten. Dennoch bleibt die Verantwortung

weiterhin bei ihnen, da sie jederzeit bereit sein müssen, die Steuerung des Fahrzeugs wieder zu übernehmen, falls das System dies verlangt. Wichtig ist zudem, dass das Sichtfeld des Fahrers oder der Fahrerin stets frei bleibt. Ein weiterer zentraler Aspekt der neuen Verordnung betrifft führerlose Fahrzeuge. Diese dürfen künftig auf behördlich genehmigten Strecken fahren, wobei sie von einem Operator aus einer Zentrale überwacht werden müssen. Dadurch ergeben sich neue Möglichkeiten insbesondere für den öffentlichen Verkehr sowie für Logistik- und Lieferdienste. Auch das automatisierte Parkieren wird

künftig erleichtert. Ohne die Anwesenheit eines Fahrzeuglenkers oder einer Fahrzeuglenkerin ist automatisiertes Einparken in speziell definierten und signalisierten Parkhäusern und Parkplätzen erlaubt. Mit diesen Neuerungen verfolgt die Schweiz das Ziel, die Verkehrssicherheit zu erhöhen und den Verkehrsfluss zu optimieren. Darüber hinaus eröffnen diese Regelungen neue Chancen für die Wirtschaft und für Anbieter von Verkehrsdienstleistungen. Die Einführung dieser Systeme markiert einen bedeutenden Meilenstein auf dem Weg in eine automatisierte und effizientere Mobilität.



Saviez-vous, que.... à partir de cette année, les véhicules prennent les commandes ?

À partir du 1^{er} mars 2025, une nouvelle ordonnance fédérale entrera en vigueur en Suisse, laquelle autorisera la conduite automatisée. Cette réglementation adoptée par le Conseil fédéral le 13 décembre 2024, apporte des innovations significatives pour la circulation routière.

Entre autres choses, les conducteurs et conductrices de véhicules automatisés sur les autoroutes seront autorisés à utiliser ce que l'on appelle des systèmes de pilotage automatiques. Dès qu'un tel système est activé, les conducteurs et conductrices peuvent retirer leurs mains

du volant et n'ont plus à surveiller en permanence la situation du trafic. Néanmoins, la responsabilité leur incombe, car ils doivent être prêts à reprendre le contrôle du véhicule à tout moment si le système l'exige. Il est également important que le champ de vision du conducteur/de la conductrice reste dégagé à tout moment. Un autre aspect clé de la nouvelle réglementation concerne les véhicules sans conducteur. À l'avenir, ceux-ci seront autorisés à circuler sur des itinéraires officiellement approuvés, bien qu'ils doivent être surveillés par un

opérateur d'un centre de contrôle. Cela ouvre de nouvelles opportunités, en particulier pour les transports publics, ainsi que pour la logistique et les services de livraison.

Le parage automatisé sera également facilité à l'avenir. Sans la présence d'un conducteur/d'une conductrice, le parage automatisé est autorisé dans les parkings couverts et les aires de stationnement spécialement définies et signalées. Avec ces innovations, la Suisse poursuit son objectif d'accroître la sécurité routière et d'optimiser la fluidité du trafic. En outre, ces réglementations ouvrent de nouvelles perspectives pour l'économie et pour les prestataires de services de transport. L'introduction de ces systèmes marque une étape importante sur la voie d'une mobilité automatisée et plus efficace.